2018年日本德島文理大學短期研修生海外見習交流紀實

國際事務處 / 應外系 陳彥儒



打開手機的圖片庫，依然儲存在裡面的一千五百張待整理的照片，依稀回想起我那操勞無比卻收穫滿滿的三月。一切就像是昨天剛發生的事，怎麼也忘不了初次見面那忐忑不安的心情，這不是我第一次與日本人對話，但卻是頭一次與注定會再見面的日本人相處。沒錯！如同標題所述，這次要招待蒞臨中山醫進行短期交流的日本德島文理大學學生—Kana、Ayaka和Maaya，她們預計在台灣交流三個禮拜。

應外系的夥伴出動了十人擔任學伴，規劃一系列緊密的行程，以台中為主要活動範圍，另外包括台北燈節、九份以及日月潭等外縣市景點參訪，希望她們在短短的二十六天裡充分認識台灣，留下難忘的春假回憶。得知老師希望有較能用日語接待的同學一同加入學伴行列時，便義不容辭地答應了，期許自己在日文學習上有飛躍性的成長。對於今年九月即將赴日交換留學的我來說，這學期是出發前的最後時刻，還有很多畢業門檻及資料需要準備，心中也曾埋怨過怎麼會選在如此不湊巧的時間點來交流呢?那時候的我並不曉得這稍縱即逝一個月，或許會成為大學時光中最充實的記憶也說不定。

讓時間回到二零一八年的三月一號，這一天是德島永本老師和三位交流生來台的日子，在國際處施琇玲老師的帶領下，我和春假短暫回國的和多學長一同前去接機，然後帶著他們一起去吃在台灣的第一頓晚餐。前往餐廳的路上，Ayaka跟Maaya已經迫不及待地詢問台灣的美食跟環境，學長一一回答也大致說明了交通問題與生活注意事項。看著學長流利的對答，我也鼓起勇氣交流，發現日本人對於台灣的印象普遍良好，尤其當他們得知使用悠遊卡在台中搭乘公車可享十公里以內免費時更是驚呼連連。晚餐過後，遠道而來的她們也不免露出疲態，一行人就直接回到宿舍將行李卸下，結束第一天的接風宴。從交換生期待的目光看來，台灣這個寶島沒有讓她們失望。

三位女生在中山醫交流期間，平日的課程安排就是跟著大一到大三的同學一起上課，起初同學們對於這幾位使用著與自己不同語言的外國人，心中難免感到畏懼，但是漸漸察覺原來Kana、Ayaka和Maaya都是非常熱情且外向的女生時，大家便開始熱絡的交談起來，我相信這種經驗在很多學弟妹的人生中是很特別的，畢竟第一次與外國人成為朋友，學習一兩年的第二外語有了不一樣的體悟也增加了興趣。其中大三的醫護日文裡，對於較生硬的日文單詞，為了讓同學能有更深刻的認識，信甫老師便在課堂上與交換生互動，為原本嚴肅的必修課增添了幾分愉悅的氣息。

雖說是交換生，除了在學校與學生互動以外，出外壯遊也是讓千里迢迢而來的日本交換生留下美好印象的方法。學伴們早已於一個月前就著手策畫「台北二日遊」。第一站是台北西門町，適逢台北燈節，免不了帶日本學生北上去觀摩一次，出生於高雄的我，去台北的經驗也是少之又少，也希望藉由這一次的接待之旅能讓自己拓展新的視野。殊不知傍晚的台北交通與台中相比甚是繁忙許多，因為下班潮的關係，再加上西門町道路狹窄，使得去觀賞燈會的路上變得難上加難，不過熱鬧的氛圍似乎感染了幾位日本女生，看著他們興奮的神情，我知道辛苦沒有白費。說到日本來台的觀光首選莫過於九份，身為接待員的同學們策畫了一趟九份之旅，品嚐了當地著名的芋圓，比較可惜的地方是日本同學對於我們多數人喜歡的甜點沒有特別的反饋，這讓我感到有點驚訝，這或許就是飲食文化差異。除了芋圓之外，著名的老街也是拜訪的景點之一，大夥兒一到神隱少女湯屋原型的阿妹茶樓，發現到處都是日本觀光客，日語對話不絕於耳，甚至產生了我才是外國人的錯覺，Kana、Ayaka和Maaya竟然開始分析身旁的日本人是來自哪個縣市，讓大家啼笑皆非，在愉悅的氣氛中，文化隔閡已不見蹤影。